



UNHCR

The UN Refugee Agency

PREDAREA-ÎNVĂȚAREA NOȚIUNILOR REFERITOARE LA REFUGIAȚI

6 – 9 ani

**CURRICULUM
PRIMAR**

Găsiți mai multe materiale:

unhcr.org/ro/predarea-invatarea-notiunilor-referitoare-la-refugiati

© 2019 UNHCR

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

O observație privind includerea refugiaților, persoanelor care solicită azil și imigranților în planificarea lecțiilor.



Înainte de a realiza orice activitate pe tema refugiaților, azilului, naționalității/cetățeniei și imigranților, vă rugăm să vă gândiți la elevii din clasa dumneavoastră. O parte dintre aceștia sunt solicitanți de azil, refugiați sau apatrizi?

Dacă da, luați în considerare să purtați discuții cu ei și părinții lor, în funcție de vârsta acestora. Dacă este posibil, includeți ideile și feedback-ul din partea părinților și copiilor în cadrul lecțiilor și apelați la ei pentru a răspunde la întrebări doar în cazul în care și-au manifestat explicit interesul de a răspunde la întrebări sau de a vorbi despre aceste aspecte.

Persoanele apatride nu au cetățenia niciunei țări. Apatridia poate apărea în multe situații diferite. De exemplu, anumite grupuri etnice sau religioase nu pot fi recunoscute în conformitate cu legislația națională ca fiind cetățeni ai țării respective, unii copii sunt născuți în afara țării de cetățenie a părinților și nu pot obține cetățenia din țara părinților sau din țara în care s-au născut. Mai

multe țări la nivel mondial au legi care nu permit femeilor să transmită cetățenia copiilor lor.

Persoanele apatride pot avea dificultăți în accesarea unor drepturi de bază, cum ar fi educația, asistența medicală, ocuparea forței de muncă, libertatea de mișcare și altele. Fără aceste lucruri, adesea aceste persoane se confruntă cu obstacole și dezamăgiri.

Fiți atenți atunci când utilizați cuvinte cum ar fi „țară” și „naționalitate”/„cetățenie” dacă aveți un copil apatrid în clasa dumneavoastră. În schimb, puteți utiliza cuvintele „acasă” sau „cultura ta”.

PREZENTARE GENERALĂ

Acest curriculum are patru secțiuni:

1. Dezvoltarea de abilități socio-emoționale și facilitarea relațiilor cu colegii

Această secțiune are scopul de a dezvolta și îmbunătăți capacitatea copiilor de a recunoaște diferite emoții în sine și alte persoane. De asemenea, îi învață pe copii să răspundă în mod corespunzător atunci când acest lucru se întâmplă și îi încurajează să empatizeze cu experiențele altor persoane din clasa lor.

1.A Obiectivele învățării

Înțelegerea faptului că poate fi interesant să lucrez cu fiecare persoană din clasa mea.

Înțelegerea faptului că fiecare persoană din clasă are un nume care reflectă familia și istoricul său.

1.B Obiectivele învățării

Înțelegerea emoțiilor mele și dezvoltarea unui vocabular pe care îl pot folosi pentru a le exprima.

Să încep să mă gândesc mai activ la emoțiile mele.

2. Celebrarea diversității

Această secțiune prezintă culturi din întreaga lume și încurajează copiii să exploreze și să se joace cu idei, jocuri, muzică, formule de salut și mâncăruri care aparțin acestor culturi. Copiii sunt încurajați să compare, să contrasteze și să se bucure de asemănările și diferențele dintre noi.

Obiectivele învățării

Înțelegerea faptului că persoane din diferite părți ale lumii au moduri diferite de a interacționa și de a se exprima.

Înțelegerea faptului că aceste diferențe sunt ceea ce fac lumea noastră diversă și bogată.

Explorarea, descoperirea și discutarea culturilor noi în viața mea de acasă.

3. Înțelegerea nou-sosiților

Această secțiune se axează pe experiența din clasă a noilor sosiți. Aceasta se axează pe cum ar fi să înveți o nouă limbă, să joci noi jocuri, să îți faci noi prieteni și despre cum este să ai parte de o zi de școală ca nou-sosit.

Obiectivele învățării

Înțelegerea motivelor pentru care, atunci când copiii sunt noi în școală și clasă, poate fi o experiență atât înfricoșătoare, cât și captivantă.

Încurajarea empatiei față de copiii noi din clasă.

4. Crearea unui mediu liniștit

Această secțiune încurajează copiii să dezvolte și să respecte un cod de conduită care menține liniștea în clasă. Acest lucru încurajează copiii să reflecteze asupra comportamentului lor și asupra modului în care alți colegi de clasă ar putea fi afectați și, de asemenea, îi învață să aprecieze comportamentul pozitiv în ei înșiși și în alte persoane.

Obiectivele învățării

Înțelegerea faptului că sentimentele care mă încearcă în fiecare zi în clasă mă pot face să reacționez în diverse feluri.

Înțelegerea modului în care clasa noastră poate lucra pentru a crea o experiență mai fericită și mai bună pentru toți.

Înțelegerea lucrurilor care mă pot ajuta să mă liniștesc.

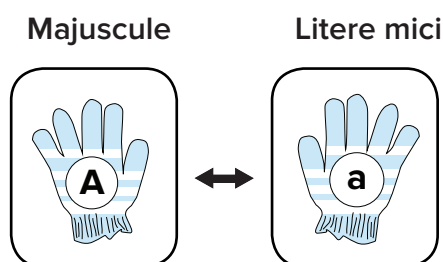
CICLUL PRIMAR INFERIOR

1.A Activități de facilitare a relațiilor dintre copii și de dezvoltare și îmbunătățire a gradului de conștientizare interculturală la nivel individual

1.A.1 Facilitarea relațiilor în clasă

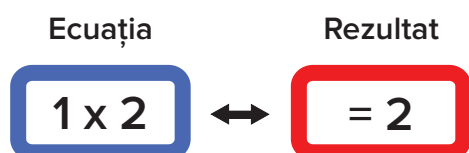
Seturile de cartonașe pentru aceste activități pot fi găsite în fișele de activitate pe care le puteți descărca de pe pagina de internet a UNHCR [„Predarea-învățarea noțiunilor referitoare la refugiați”](#). Există o foaie cu cartonașe pentru asocierea literelor și o foaie cu cartonașe pentru asocierea numerelor.

Imprimați și decupați cartonașele și împărțiți-le copiilor din clasă, asigurându-vă că sunt împărțite în mod egal cartonașe potrivite, astfel încât fiecare copil să poată găsi un alt copil cu un cartonaș asociat.



Pentru exercițiul de asociere a literelor, copiii trebuie să găsească un partener care ține un cartonaș tip mănușă care prezintă aceeași literă precum cartonașul din mâna proprie.

Pentru exercițiul de asociere a numerelor, copiii trebuie să găsească ecuația sau rezultatul asociat.



Pot fi folosite de asemenea cartonașele pentru vocabular. Faceți un set de cartonașe pentru vocabular cu cuvinte și descrieri potrivite. Fiecare copil primește un cartonaș și trebuie să găsească copilul cu cartonașul corespunzător. La final, copiii se pot exprima în legătură cu ce le-a plăcut la această activitate.

1.A.2 Spune-mi despre numele tău

Stabiliți o temă ca fiecare copil să meargă acasă și să întrebe despre numele său, numele fraților sau părinților, ce înseamnă, de unde vin și dacă există alte persoane din familia lor cu același nume. Dacă numele sunt scrise în diferite alfabeturi, rugați părinții să le scrie în alfabetul respectiv.

În timpul discuției în cerc sau în timpul unei activități cu parteneri, copiii pot adresa următoarele întrebări partenerilor sau vecinilor din clasă:

„Care este numele tău?”

„De unde provine?”

„Ce înseamnă?”

Puteți introduce și numele copiilor în diferite limbi (de exemplu, Pierre, Peter sau Petteri) și puteți întreba dacă există copii din aceeași clasă, grupă sau școală cu un nume diferit dar care are aceeași rădăcină.

Clasa se poate uita împreună la numele scrise în alfabet diferite și poate încerca să le reproducă. Fiecare copil poate desena o imagine pentru a-și

prezenta propriul nume. Expuneți imaginile în clasă.

1.B Activități pentru dezvoltarea inteligenței emoționale, a abilității și capacității copiilor de a identifica emoții și de a-și recunoaște propriile emoții

1.B.1 Recunoașterea emoțiilor

Un set de imagini pentru această activitate poate fi găsit în fișele de activitate pe care le puteți descărca de pe pagina de internet a UNHCR „Predarea-învățarea noțiunilor referitoare la refugiați”.



surprins



entuziasmat

Tipăriți și prindeți foile și arătați copiilor diferitele fețe. Rugați copiii să identifice cuvinte pentru a le descrie, precum fericit, trist sau furios.

De asemenea, puteți explica emoția și puteți ruga copiii să arate ce expresie facială ar putea avea emoția respectivă.

1.B.2 Jocuri de mimă pentru emoții

Copiii se pot juca în grupuri mici sau cu parteneri. Rugați-i să mimeze emoțiile pe care le-au învățat și altele pe care le cunosc. Permiteți acestora să se învețe reciproc cuvinte noi care sunt familiare în propriile gospodării și culturi sau în limba nativă.

Acest joc se poate face atât după activitatea 1.B.1, cât și după activitatea 1.B.3, după ce s-a dezvoltat un vocabular mai sofisticat.

1.B.3 Dezvoltarea unui vocabular emoțional

Introduceți cuvinte mai complexe și emoții mai nuanțate întrebând copiii dacă știu ce sunt aceste emoții complexe.

Dacă nu știu, utilizați scenarii pentru a explica emoția și rugați copiii să mimeze ce expresie facială ar putea fi adecvată.

1.B.4 Exprimarea sentimentelor mele

După ce copiii au o idee clară și pot recunoaște cel puțin opt emoții în sine (în funcție de vârstă), puneți plăcuțe cu emoții în sala de clasă. Acestea pot fi, de exemplu, panouri de plută pentru piuneze sau foi din hârtie laminată magnetică.

O emoție poate fi scrisă în partea superioară a fiecărei plăcuțe. Fotografiile sau numele copiilor pot fi plasate într-un coș de sub plăcuță.

Copiii pot acorda timp în cursul zilei pentru a-și muta numele de la o anumită plăcuță la alta pentru a arăta lumii cum se simt.

Dacă observați că un copil are dificultăți la finalizarea unui puzzle, îi puteți recomanda să aleagă o plăcuță pe care să își pună numele.

Dacă observați un copil foarte fericit, puteți proceda la fel. Unele opțiuni ar putea fi: frustrare, fericit(ă), furios/furioasă, izolat(ă), entuziasmat(ă), agitat(ă).

2. Activități de învățare și apreciere a diversității diferitelor culturi și țări

Aceasta este o oportunitate de a extinde orizonturile copiilor și de a accepta asemănările și diferențele care există în culturi și țări diferite.

Găsiți o oportunitate de a vorbi cu părinții copiilor din clasa dumneavoastră care provin din locuri diferite și întrebați-i dacă doresc să participe la activitățile descrise mai jos.

În aceste activități, puteți să înlocuiți una dintre activitățile sau obiceiurile dintr-o țară sau dintr-o cultură cu activități din țara sau cultura lor dacă sunt dispuși și au timp să lucreze cu dumneavoastră. Faceți-vă timp pentru a vă asigura că părinții se simt confortabil ca dumneavoastră să predați despre acest subiect și invitați-i să se alăture în cadrul sesiunilor.

2.1 Diferite formule de salut

Ca o activitate pentru întreaga clasă, puteți prezenta formule de salut din diferite țări și culturi alegând un copil și interacționând cu acesta. Apoi, rugați copilul să întâmpine pe altcineva în același mod.

Rugați toți copiii să exerseze salutul între ei. Faceți la fel cu alte formule de salut. Întrebați copiii care au fost similitudinile și diferențele între diferitele saluturi. Întrebați copiii dacă au avut unul preferat.

Vedeți dacă aceștia se pot angaja să se salute reciproc în unul dintre noile moduri în fiecare zi timp de o săptămână. Reamintiți-le înainte de a pleca și asigurați-vă că întâmpinați primul elev care ajunge a doua zi în acest mod.

La sfârșitul săptămânii, discutați dacă este ușor sau dificil să vă amintiți salutul și de ce. Vorbiți despre cum ar fi să faceți un nou salut în fiecare zi și întrebați copiii dacă știu pe cineva care s-a mutat într-un nou loc și care a trebuit să facă acest lucru sau dacă a fost vreodată necesar ca ei să facă acest lucru.

2.2 Formule de salut pe hartă

După ce ați stabilit formulele de salut, uitați-vă pe harta lumii împreună cu clasa și uitați-vă la locurile de unde provin acestea. Așezați un autocolant pe fiecare loc.

Puteți juca un joc unde indicați către un autocolant și rugați copiii să-și amintească salutul aferent locului respectiv sau ceva despre locul acela.

2.3 Muzica din jurul lumii

Ascultați muzică și rugați copiii să o deseneze, să o descrie, să bată un ritm sau să danseze pe baza acesteia. Întrebați copiii următoarele:

Ce emoții simt?

Ce culori se aud?

Dacă ar fi să ne imaginăm muzica ca un animal, care ar fi animalul?

Odată ce ați ascultat muzica, rugați copiii să ghicească de unde provine aceasta și apoi să identifice țara sau cultura potrivită dintre locurile pe care le-ați învățat până acum. Continuați această activitate cu muzică din diferite locuri.

Copiii își pot alege piesa preferată și pot scrie o poezie, pot desena o imagine sau pot crea un dans pentru a exprima modul în care s-au bucurat de aceasta.

2.4 Mâncăruri din jurul lumii

Rugați copiii să vorbească despre ceea ce au mâncat la micul dejun, în plen, în grupuri mici sau pe perechi. Dacă au vorbit în grupuri mai mici sau pe perechi, rugați o persoană să povestească pentru toată clasa. Rugați-i să vorbească despre alte lucruri pe care le mănâncă de obicei la micul dejun și să facă o listă cu alimentele menționate.

Prezentați mâncăruri populare din țările pe care le-ați analizat deja. Dacă este posibil, pregătiți un curs de gătit unde copiii pot prepara micul dejun respectiv. Mâncarea poate fi consumată în timpul pauzei pentru gustări.

2.5 Jocuri din jurul lumii

Jucați jocuri din diferite țări și culturi în grupuri mici.

Lăsați copiii 20 de minute să joace jocurile pe care le aleg și apoi rugați-i să le schimbe între ei. Dacă jocurile sunt în aer liber, vedeți dacă puteți merge în aer liber timp de 20 de minute înainte de perioada stabilită pentru pauză și jucați jocul împreună.

La un anumit moment, recapitulați împreună cu toată clasa regulile jocurilor și modul în care s-au jucat.

Întrebați copiii dacă aceste jocuri sunt similare cu cele pe care le-au jucat înainte.

Întrebați copiii care sunt aspectele preferate și cele mai puțin preferate despre aceste jocuri.

În grupuri mici sau în mod individual, rugați copiii să scrie sau să deseneze regulile jocurilor și să facă un afiș pentru clasă. În mod alternativ, aceștia pot prezenta o piesă de teatru în grupuri mici altor colegi în care să arate regulile și modul în care se poate juca jocul ales.

3. Activități care să ajute la înțelegerea experienței nou-sosiților în țară și în clasă

3.1 Învățarea unei noi limbi

Adunați copiii din clasă într-un grup sau un cerc și începeți să vorbiți fără noimă sau cu cuvinte inventate timp de 30 secunde. Apoi oferiți fiecărui copil o foaie cu câte două cuvinte fără noimă sau un paragraf fără noimă. Rugați copiii să scrie sau să deseneze pe foile de hârtie răspunsuri la cuvintele sau paragrafele fără noimă.

Discutați în grup despre ce s-a întâmplat și întrebați-i cum s-au simțit. Împreună, alegeți câteva cuvinte care descriu modul în care ei cred că un copil care nu vorbește limba s-ar putea simți în primele sale zile de școală. Afișați aceste cuvinte în clasă și organizați un consiliu deschis în care copiii se pot oferi ca voluntari pentru a ajuta la îmbunătățirea experienței copilului.

3.2 Ce am învățat?

Întrebați copiii ce au învățat despre diferite țări și culturi. Acestea pot include formule de salut, limbi străine, jocuri, mâncare și muzică.

Întrebați-i cum s-ar simți dacă toate aceste lucruri ar fi diferite pentru ei deoarece au călătorit într-un loc nou. Încercați să obțineți cât mai multe emoții descriptive. Dacă ați realizat propriile activități sau dacă ați utilizat activitățile socio-emoționale descrise în acest curriculum, încurajați copiii să folosească plăcuțele și cuvintele învățate anterior.

În cele din urmă, rugați copiii să formeze grupuri mici și să realizeze o piesă de teatru, să scrie o melodie sau o poezie, sau să deseneze un afiș despre modul în care pot ajuta pe cineva care ar putea fi un nou-venit în țara și în clasa lor.

4. Activități pentru crearea unei clase liniștite și a unui mediu de învățare constructiv pentru toată lumea

4.1 Crearea liniștii în mine

Ca grup, rugați copiii să se gândească la momentele în care au simțit sentimente de tristețe, mânie, iritare sau frustrare.

Faceți referire la activitățile anterioare pentru a explica vocabularul, scenariile, acțiunile și reacțiile pe care copiii le pot avea față de aceste emoții.

Faceți o listă cu lucrurile pe care le pot face pentru a se liniști și pentru a procesa aceste sentimente. Puneți această listă pe perete.

Încurajați copiii să realizeze aceste acțiuni dacă vedeți orice copil care prezintă un comportament dificil în timpul zilei. Înmânați-le o carte, exersați respirația profundă, redirecționați către o altă activitate liniștitoare și felicitați copiii dacă îi vedeți că aleg în mod activ să realizeze aceste activități pentru ei înșiși atunci când sunt supărați.

4.2 Crearea liniștii în clasa mea

Ca o completare la 4.1, întrebați copiii dacă simt că le-ar fi util un spațiu liniștit pentru procesarea sentimentelor sau pentru a se liniști.

Întrebați ce activități ar putea fi făcute într-un astfel de spațiu. Vedeți dacă puteți pregăti spațiul în clasă.

Puteți crea un spațiu separat în clasă folosind câteva coșuri sau cutii din carton. Puteți oferi lucruri pentru atingere, manevrare sau citire în spațiul liniștit.

Puteți pune un cerc de gimnastică sau o altă formă în care copiii să se poată așeza dacă au nevoie de liniște sau spațiu.

Copiii aleg dacă doresc să meargă acolo. Ar fi de folos dacă aveți o sală de clasă mai mare, un spațiu cu o plantă și ceva moale pe care să se așeze.

Copiii nu trebuie niciodată trimiși în acest spațiu ca pedeapsă. Aceștia pot fi încurajați să petreacă timp în spațiul de liniște dacă simt că au nevoie de el. Ei trebuie să ia decizia de a părăsi spațiul. În acest sens, îi încurajăm să fie conștienți de propriile mecanisme de gestionare a sentimentelor negative.

4.3 Crearea unui set de reguli ale clasei

Pe baza activităților anterioare, împreună sau în grupuri mici, rugați copiii să creeze reguli pentru sala de clasă.

Odată ce fiecare regulă a fost creată, notați-o pe o bucată mare de hârtie și păstrați regulile în clasă tot anul.

Faceți referire la ele și încurajați copiii să le consulte pe parcursul zilei.

NOTES

Găsiți mai multe materiale: unhcr.org/ro/predarea-invatarea-notiunilor-referitoare-la-refugiati

Aceste materiale educaționale au fost dezvoltate de Mialy Dermish
Informații privind planurile de lecții furnizate de
Alain Uwumugambi, Niala Khalil și Hibatillah Ibrahim

©2019 UNHCR